

Thứ Tư, 16-10-2024. Năm B
Wednesday, October-16-2024. Year B
Tuần 28 Thường Niên

Lc 11, 42-46

Luke 11:42-46

Các người nộp thuế thập phân về bạc hà, vân hương, và đủ thứ rau cỏ (Lc 11,42)

When it comes to the practices of our faith, it can be easy to derive a sense of security from following “The Rules.” We might also use those rules as a quick way to assess whether someone is a “good” Catholic. We might even use these rules as a checklist to determine if we are right with God. But such an approach risks draining the lifeblood from our practices. It risks reducing our relationship with the Lord to a set of obligations. And when that happens, the rules become a burden, not a way to freedom.

This seems to be the trap that ensnared the Pharisees and scribes whom Jesus addressed in today’s Gospel. He describes them as being meticulous in following the rules about tithing but neglecting the underlying reason for those laws: “judgment” and “love for God” (Luke 11:42). By focusing on the details, they failed to recognize and proclaim God’s boundless mercy for his people. They also failed to extend patience and compassion to the people.

Are there times when you have emphasized rules over the call to love? Pope Benedict XVI spoke about this when he said that instead of a heavy burden, Jesus “offers us ‘his yoke,’ the way of the wisdom of the Gospel, which is neither a doctrine to be learned nor an ethical system but rather a Person to follow” (Audience, December 7, 2011). That “Person” is Jesus, the One who offers us his life and who

Khi nói đến các thực hành đức tin của chúng ta, chúng ta có thể dễ dàng có được cảm giác an toàn khi tuân theo "Các quy tắc". Chúng ta cũng có thể sử dụng các quy tắc đó như một cách nhanh chóng để đánh giá xem ai đó có phải là người Công giáo "tốt" hay không. Chúng ta thậm chí có thể sử dụng các quy tắc này như một danh sách kiểm tra để xác định xem chúng ta có đúng với Chúa hay không. Nhưng cách tiếp cận như vậy có nguy cơ làm cạn kiệt sức sống từ các thực hành của chúng ta. Nó có nguy cơ làm giảm mối tương quan của chúng ta với Chúa thành một tập hợp các nghĩa vụ. Và khi điều đó xảy ra, các quy tắc trở thành gánh nặng, không phải là con đường dẫn đến sự tự do.

Đây có vẻ là cái bẫy đã bẫy những người Phariseu và kinh sư mà Chúa Giêsu đã đề cập trong Tin mừng hôm nay. Ngài mô tả họ là những người tỉ mỉ trong việc tuân theo các quy tắc về việc đóng thập phân nhưng lại bỏ qua lý do cơ bản của những luật lệ đó: "phán xét" và "yêu Chúa" (Lc 11,42). Bằng cách tập trung vào các chi tiết, họ đã không nhận ra và tuyên bố lòng thương xót vô biên của Chúa đối với dân Ngài. Họ cũng không thể kiên nhẫn và thương xót mọi người.

Có lúc nào bạn nhấn mạnh các quy tắc hơn là lời kêu gọi yêu thương không? Đức Giáo hoàng Benedict XVI đã nói về điều này khi ngài nói rằng thay vì một gánh nặng, Chúa Giêsu “ban cho chúng ta ‘ách của Ngài’, con đường khôn ngoan của Phúc âm, không phải là một học thuyết cần học hay một hệ thống đạo đức mà là một Con Người để noi theo” (Buổi tiếp kiến, ngày 7 tháng 12 năm 2011). “Con Người” đó chính là Chúa Giêsu, Đấng ban cho

calls us to deepen that life within us through the practices of our faith.

Of course, the habits and rhythms of faith are important. Without them, our relationship with the invisible God would descend to the level of theory and speculation. But if you ever find yourself just “ticking off a checklist” or judging someone who doesn’t, perhaps that’s a sign that you need to ask for a fresh outpouring of the Spirit. Perhaps that’s a sign urging you to go back to the heart of the gospel: justice and the love of God.

“Jesus, help me never to reduce my relationship with you to a matter of rules and practices!”

chúng ta sự sống của Ngài và kêu gọi chúng ta đào sâu sự sống đó bên trong chúng ta thông qua việc thực hành đức tin của mình.

Tất nhiên, thói quen và nhịp điệu của đức tin rất quan trọng. Nếu không có chúng, mối tương quan của chúng ta với Thiên Chúa vô hình sẽ đi xuống mức lý thuyết và suy đoán. Nhưng nếu bạn thấy mình chỉ “đánh dấu vào một danh sách kiểm tra” hoặc phán xét một người không làm như vậy, có lẽ đó là dấu hiệu cho thấy bạn cần cầu xin một sự tuôn đổ mới của Chúa Thánh Thần. Có lẽ đó là dấu hiệu thúc giục bạn quay trở lại với cốt lõi của Tin mừng: công lý và tình yêu của Thiên Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con đừng bao giờ thu hẹp mối tương quan của con với Chúa thành vấn đề về các quy tắc và thực hành!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.